# Editor's Note

Please address all communication for the English pages to The English Editor, Morning Star' UDUVIL, CHUNNAKAM.

IDCSI

# 34th Annual Sessions

The 34th Annual Sessions of the Jaffna Diocesan Council commenced on 26-2-81 at Otley Hall Vaddukoddai. The Holy Communion Service on the first day was conducted by Rev. N.W.G Sugunarajah at the Cathedral Church.

Dr. Victor Premasagar, the General Secretary of the Church of South India conducted his first Bible Study at 9 a.m. on the same day.

The Bishop gave his Charge at 10 a.m. after which the first item taken up was ihe Votes of condolence passed on the Homecall of the following during the

The Rt. Rev. A. Legg by Rt. Rev. S. Kulandran The Rt. Rev. Tom Garrett

by Rt. Rev. S. Kulandran Rev. K. S. Jeyasingam by Rev. N. W. G. Sugunarajah

Mrs. E. C. Lockwood

by Miss. M. Elias

Mr. M. Rajaratnam by Rev. S. S. Arulampalam

Rev. J. M. Singanayagam

by Rev. D. R. Ambalavanar Mr. P. Jonah

by Rev. T. S. Premarajah Rev. S. P. Vijeyaratnam by Rev. A. C. Mathanarajah

Dr. Victor Premasagar addressed the Sessions in the after-noon on the subject "Thy King-dom Come".

The Women's Auxiliary Units The Women's Auxiliary Units of the JDCSI Churches enteriained Mrs. Premasagar and the Women delegates of the Council to tea at 26.2.81.

Group discussions on the va-rious Reports to be submitted to the Council were held in the course of the evening.

Tho gist of the Bishop's Charge and Rev. (Dr.) Premasager's First address appear in this issue, Other addresses, important decisions taken at the Council. as well as reports of the proceedings during the Second and Third Day of the Council will appear in our subsequent issues.

#### Visitor

The Rev. Eric Gass, the Treasurer of the Inter Mission Business Office came to Jaffina last week with his wife to attend meetings of the Boards of Directors of Jaffna College, the Jaffna College Technical Institute and the Christian Institute for the Study of Religion and Society. He serves on the Boards as a representative of the Board of Trustees of Jaffna College Funds. Born and bred in South India, Mr. Gass is the son of a Missionary doctor who served in Vellore, and speaks Tamil too, They visited the Ashram and Christian Institutions in the Peninsula and he preached at the Colombo CSI Church service on his way back.

# THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q B | 100125 | 81

A Christian Weekly : Published Every Friday JAFFNA, FRIDAY, 27TH FEBRUARY, 1981

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

JOOSI

#### A long and steady Ministry



Rev. S. P. Vijeyaratnam, Re. tired Presbyter of the JDCSI passed away on Friday (20-2-81) night at the residence of his nephew and niece, Mr. and Mrs. S. Jebanayagam of Tellippalai.

The funeral Service was beld at the Manipay Church on Sunday (22-2-81) at 3-30 p.m. The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar conducted the service assisted by Rev. Sam Thampoe. Rev. D. R. Ambalavanar preached the Sermon.

The Rt. Rev. S. Kulendran with whom Rev. Vijeyaratnam has been very closely associated for some four decades, paid the tribute.

Rev. Vieyaratnam's distinctive contribution to the Church and our Christian community were, said the former Bishop, in two fields which though they may seem to belong to the periphery in the life of the Church were nevertheless integral to its growth-

Rev. Vijeyaratnam took on himself a large share of the responsibility of running the large number of our primary schools which were at one time under the management of the Jaffna Council of the South India United Church and later under the IDCSI.

The other sphere in which he was involved as a Minister of the Church was in the somewhat delicate and difficult task of finding suitable partners in life for the young women in our parishes.

In both these spheres, he brought to bear a commitment and sincerity of purpose which won for him the love and esteem of the community.

Members of the family well as the Manipay Church Choir rendered special anthems.

The JDCSI clergy bore the casket out of the Church. The remains were interred at the Manipay Church burial grounds where the Bishop, the Rt Rev. D J. Ambalayanar performed the committal rites.

Rev. S. P. Vijeyaratnam joined the service of the Jaffna Council of the South India United Church in June 1932. He was ordained in 1938. He served a long period of 46 years in the Ministry of the Church. He retired from Pandaterruppu in April 1978.

#### C.S.I. Liturgy Committee Meet in Bangalore

meeting of the Liturgy Committee of the Church of South India was held at the United Theological College, Bangalore from the 17th to the 28th February, 1981. Eight members of the committee representing different lanuage groups and Church traditions of the CSI attended the meeting Mr. J. M. Sabaratnam from the Jaffna Diocese served as the Secretary for the meeting which was presided over by convener of the committee Dr. H. S. Wilson of Karnataka.

An important item on the agenda of the meeting was the preparation of a list of notable Christians to be included in the CSI Calendar for commemoration by the Churches on special days. The Liturgy Committee of the Jaffna Diocese has proposed the inclusion of the following names in ihe list: The Rev. Dr. Daniel Poor, the Rev. Levi Spaulding, the Rev. Dr. John Scudder, Dr. Samuel Fiske Green, the Rev. & Mrs. Miron Winslow, the Rev. Peter Percival, the Rev. R. C. P. Welch and the Rev. Fr. Gnanapragasam. Of this list, the CSI Liturgy Committee has decided to luciade the names of the Rev. Dr. Daniel Poor and Dr. John Scudder in the CSI Calendar and recommend that the others be remembered by the Churches of the Jaffna Diocese on appropriate days.

At Bangalore, the Committee prepared the Orders of Service for Good Friday, Easter and Pentecost for experimental use in all Churches. An Order for the admission of Sisters was revised and approved.

WEDDING

#### North Erlalai Church

John Atputharajah, son of Mr. N. A. Ramalingam and Mrs. Ramalingam of Puttur and Esther Thevathayanithy Theva thason, daughter of Mr. K. J. Thevathason and Mrs. Thevathason of Erlalai North were joined in matrimony at the CSI Church at North Erlalai by Rev. D. R. Ambalavanar assisted by Mr. Nesan Kathirgamar and Mr. S. Sandrasegaram, Workers at the North Erlalai and Puttur Churches, respectively.

Rev. V. N. Tharmakulasingam a brother in law of the bride preached the homily.

Obituary

Mr. Paul Jonah J. P. Karainagar passed away on the 19th February 1981 at the age of sixty-eight. He was the head teacher of the American Mission Tamil Mixed School, Karainagar for many years. The funeral service at his home and burial service were conducted by the Rev. T. S. Premarajah.

# Subscription -

Injand Rs. 35E percycar Single issues are available at the MARANY MISSION SALES CENTRE, Model Market, Jaffina at Re. 1 per copy. Apply to:
The Manager,

Morning Star', Vaddukoddai.

IN MEMORIAM



IN EVERLOVING AND TREASURED MEMORY

> Our Dear Iyah D. S. Sanders

"Precious forever are memories of you In silence and in prayer we remember you'

Inserted by all your loved ones.

#### William Mather Memorial Women's Centre MARUTHANAMADAM

Annual Festival and Sale Saturday 14th, March 1981

#### Programme

- Communion Service 7-30 a. m.
- Breakfast
- Praise Service 9-30 a. m.
- Opening of Sale 10.30 a. m.
- Lunch
- Sale continued
- Tea 3.30 p. m.
- 8. Public Meeting and entertainment.

All are invited to participate Please Come!

#### Fr. Celestine Retires from Bible Society and University Chaplaincy

The Rev. C. N. V. Fernando conducted service in the Ladies College Chapel for the last time as the NCC University Chaplain on Sunday the 15th February. He preached a moving sermon recollecting nostalgic reminisences from his near forty years experience in this vocation since the early forties of this century. A fellowship breakfast followed the service for past SCMers and present Christian University stu-

Fr. Celestine handed over his responsibility as Secretary of the Ceylon Bible Society at the end of 1980 to the Rev. Basil Rajasingam after occupying the office for about twenty years.

## Personal

Dr. Manosenan Lewis has passed the F. R. C. S. (Lond) Examination. He is the son of the Late Rev. Lewis and Mrs. Lewis and the great grandson of Dr. Suppiah Curtis of Green Hospital, Manipay.

# **2 ДШБІГО**В **UTHAYATHARAKA**

Estd. 1841.

தெறின்தவ வார இதழ்.] [வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது. "நீதி ஜனத்தை உயர்த்தம்; பாவம் எந்தக் குலத்தக்கும் இழிவாம்"

## தாரகை ஒளி

அவதூறுகளேக் கவனிப்பது அவசியம் என்று நான் ஒருபோதும் கருதுவதில்லே. அவை நேருப்புப் போறிகள். நாம் அவைகளே ஊதிக் கனிய வைக்காவிட்டால், அவை தாமாகவே அவிந்து போற். — போர்ஹெவ்.

ueoi 141 7

27 - 2 - 1981

**[ இதழ்** 9

# வரவேற்கப்பட வேண்டிய திட்டம்

க. பொ. த. (உயர்தரப் பரீட்சையை) நிறுத்துவதுபற்றி அர சாங்கம் ஆலோசித்து வருகின்றது. பல்கலேக்கழக அனுமதி க. பொ த (உயர்தரப் பரீட்சை) அடிப்படையிலன்றி வேறு முறைகளில் தீர்மானிக்கப்பட வேண்டுமென அரசாங்கம் உணர் ந்திருக்கிறது. க. பொ. த. (உயர்தரப் பரீட்சை) நாற்றம் எடுக்கத் தொடங்கிவிட்ட தேன்பது மறைக்கமுடியாத உண்மையாகும். அதனே அடிப்படையாகக் கொண்டு நடைபெறும் தெரிவுகளில் பல குளறுபடிகள் நடந்து வருகின்றனவென அரசியல் வாதிகள் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர். அனு ராதபுரத்தில் மூன்று S எடுத்தவன் மருத்துவம் படிக்கப் போகின்ருன். யாழ்ப்பாணத்தில் A B C S எடுத்தவனுக்குச் சாதாரண விஞ்ஞான நெறிக்குக் கூட அனுமதியில்லே. இத்தகைய குழலில் பிரத்தியேக வகுப்புக்காரர் (Tutories) "காற்றுள்ள போதே தூற்றிக் கொள்" என்று மாணவர்களேயும் பெற்றேர்களேயும் பிழிந்து எடுக்கின்றனர். அவர்கள்தான் என்ன செய்ய முடியும்? நாட்டின் பல்கலேக்கழகம் கோரு வது A, B கணேத்தான். அவர்களும் "அகப்பட்டதைச் சுருட்டா ஆண்டியப்பா" என்று பணத்தைக் குவிப்பதிலேயே கருத்தாக உள்ளனர்.

பிரத்தியேக வகுப்பு முறைகள் (Tutories) பழம்பெரும் கல்லூரி களேயே சீர்குஃயச் செய்துவிட்டன. மாணவர்கள் படிப்பு படிப்பு என்று பேயாக அஃகின்றனர் அவர்கள் கல்லூரிகள் நடாத்தும் கஃல நிகழ்ச்சிகள், சாரணர் இயக்கம், விவசாயக் கழகம், புகைப்படச் சங் கம் போன்ற எவற்றிலுமே பங்கு கொள்வதில்ஃம. A, B முதலியன வற்றை எடுக்கவேண்டியவன், இவற்றில் நாட்டம் கொள்ளுவானே?

'' ஆரமுதுண்ணுவதற் காசை கொண்டார் கள்ளில் அறிவைச் செலுத்துவாரோ? ''

இதுதான் இன்றைய கல்லூரிகளின் நிலேயாக மாறி வருகிறது.

அரசாங்கம் வகுக்கவிருக்கும் புதிய திட்டம் கல்லூரிகளுக்கு ஒரு முக்கியமான இடத்தை அளிக்குமென நம்புகின்றேம், க. பொ. த. (சாதாரண) பரீட்சையில் சித்தியடைந்தவர்கள் தொழில் நுட்பம், பத்திரிகைத் தொழில் போன்ற தொழில் முறைக்கல்வி நெறிகளேக் கொண்ட கல்லூரிகளில் கற்பார்கள் என்று அரசாங்கம் கூறுகிறது. இது வரவேற்கத்தக்க யோசண, ஏனெனில் கல்லூரிகளிலிருந்து பல் கலேக்கழக அனுமதி கிடைக்காவிட்டாலும், மாணவன் தனது ஜீவஞ பாயமாக ஏதாவதொரு படிப்பைக் கற்றவனைக்கல்லூரியிலிருந்து வெளி யேறுவான்.

#### செய்தீச் சிதறல்

புதிய இலங்கை வங்கிக் கிளே

உயிலங்குளத்தில் இலங்கை வங்கிக் கிள்வொகுறை நிறவப் பட்டு வெருகிகுநேது. இந்தக்கிகு மோர்ச் மாத நடிப்பகு தியில் நிறந்து வைக்கப்படுமென எதிர் பார்க்கப்படுகிறது.

யாழ். மத்திய பஸ் நிகேயந்தில் பருவகாலச் சீட்டுகள் வழங்குவதில் மேலும் வசதிகள்

யாழ்ப்பாண மத்திய பஸ் நிஃயத்தில் பருவரையை பிரயா ணைச் சீட்டிக்கூனப் பெறுவோரது நென்கைம் கருதி 20-ம் இகதி தொடக்கம் 5-ம் இகதி வரை கால் 7 மணி தொடக்கம் இரவு 8 மணி வரை சீட்டுக் வேற் வாகிக்கும் புதிய நடைமுறை ஒன்தைக் கொண்டுவந்துக்கது. இதற்கேன மேஸதிகமான அளவு உத்தியோகத்தர்கள் நியமிக்கப் பட்டுள்ளனர். மாணவர்களும் பிரயாணிகளும் நீடை கியூ வரி சிட்டுக்காகக் காவல் நிற்படுதைத் தனிர்க்கவே மேற்படி நடவடிக்கைக மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

#### அராவியில் காலரா

அராலி கிழக்குப் பதுதியில் வாழும் மீன் பிடிக்கும் மக்களி கைடயே காலரா தோய் பரவியுள் னதாகக் கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள் னது. இதின்படுத்து அப்படுதியிலிருந்து மீண்போ அல்லது உணவுப் பொருட்கினமோ அரங்க வேண்டாமென யாழ். ககாதாரு மேக்கோய் பதுதியும் பொலிசாரும் கேட்டுள்ளனர்.

# இரத்தினராசா தம்பதிகள் திரும்பினர்கள்

கிங்கப்பூரில் நவம்பர், டிசம் பர், ஜனவரி மாதங்களில் விடு முறைநடைக் கழித்த சாவகச்சேரி ஊழியன் வேண. J. J. இரத்தின ராசாவும், திருமதி இரத்தின ராசாவும் நாடு திரும்பியுள்ளைனர். இவர்கள் 25-1-81 முதல் சேரையைக் சேரியில் தமது ஊழியத்தைதை தொடர்ந்த நடத்தவதில் சடுபட் டிருக்கின்றனர். யாழ் மாவட்ட அபினிருத்தி பற்றிய மலர் வெளியிடு

ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அர சாங்கம் பதவிக்கு வந்த சாலம் முதல் இன்றுவரை பாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் மேற்கொள்ளப் மாவட்டத் தெல் பட்ட அபிவிருத்தித் திட்டங்களேப் விபரங்களுடன் சித்தரிக் புள்ளி கும் மலர் ஒன்ற யாழ்ப்பாண மாவட்ட அமைச்சால் வெளியி டப்பட்டுள்ளது. இலங்கையில் உருவத்தையும் கிற இலச்சின் உரு வத்தையும் பொருந்தியதாகவுள்ள முன்புற அட்டையைத் தாங்கிய மேற்படி மலர், யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலுள்ள முக்கிய பிர முகர்களுக்கும் நூல் நின்யங்கள். போன்றவற்றுக் பாடசாவேகள் கும் விறியாகிக்கப்படவுள்ளது. இது மூலம் பாழ்ப்பாண மக்கள் அரசாங்கம் மீது கொகைடுள்ள தவருன அபிப்பிரரயம் நீங்கு மென்ற மரவட்ட அமைச்சு சருதி

# ஒன்பது வீதமான சேமிப்பு யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில்

இலங்கையிலேயே பாழ்ப் பாண மாவட்டம் சேமிப்புத் தேறையில் மூன்னணியில் தேரைப் தாக அண்மையில் தேசிய சேமிப்பு வங்கி வெளியிட்டுள்ள வேபரமொன்ற தெரிவித்திருக் கிறது.

யாழ்ப்பு எணம், இளி இராச்சி.
பருத்தித்து நை ஆடிய இடம் எனி லுன்ன தேசிய சேமிப்பு வங்கிக் இள்களில் மெரத்தம் 11 கோடியே 62 அட்சம் ரூபர சேமிப் பாச வைப்புச் செய்யப்பட்டுள் னது. இது தேசிய சேமிப்பு வங் இமின் முழு இலங்கைக்குமான (24 மாவட்டங்கள்) சேமிப்பில் ஒன் பது சத வீதமான தாகும். இதையை நித்து தேசிய சேமிப்பு வங்கி வாழ்ப்பாணத்தில் மேலும் பல வங்கிக் இன்கள் நிறுவ உத் தேசித்துக்னதாம்.

## முன்னேநாள் திருமலே பா. உ. மறைவு

தமிழரசு கட்சியின் மூத்த உறப்பினர்களின் ஒருவரும், இரு கோணமல்லியின். முன்னோநாள் பாராளுமன்ற உறப்பினருமாகிய பிரமச்சாரியான இரு. எஸ். எம். மாணிக்கரசசா சென்ற வெள்ளிக் கிழமை தமது 72 வது வயதில் காவமாஞர். மிக நீண்டகால மாகச் சுகவீனமுற்றிருந்த இவர் பிரபல சட்டத்தாணியாகவும், தொத்தாரிசாகவும், இருகொண மல்ல நகரசபையின் உறுப்பினரா கவும் இருந்தன்ளார்.

இவரது பூதவுடன் திருகோண முஸ் நகரசபை மடைபைத்தில் ஆஞ்சலிக்காக வைக்கப்பட்டு, சென்றே ஞுரயிற்றுக்திழமை மரஸ் தேனம் செய்யப்பட்டது.

# கசூரினு கடற்கரையில் J. I. C. C. F. மகாநாடு

காரைநகர் கஞில் பாசற்றை மண்டபத்தில் கிறிஸ்த மாணவர் சம்மே எனை த்தின் மகாநாடு 4-3-81 புதன்கிழமை நடைபெற விருக்கிறது. இயேசுகிறிஸ்தவின் இரண்டாவது வருகை என்பதை இந்த மகாநாட்டின் தியானப் பொருளாக இருக்குமெனத் தெரி கிறது.

# மர அரிவு ஆவே

அரசரங்க மரக் கட்டுத்தா பனத்திஞல் சங்காகோயிக் மர அரிவு ஆல் ஒன்று நிறுவப்படு டுள்ளது. இதன்மூலம் இப்பகுதி மக்கள் தமக்குக் தேவையான மரங்கள்ப் பெற்றுக்கொள்ளக் கூடியதாக இருக்குமேன்று எதிர் பரரிக்கப்படுதேறது.

அடையாள அட்டை விந்யோகம்

யாழ் அரசாங்க செயலகத் தல் நிர்வாக அதிகாரி தண்டைய யில் அடையான அட்டைகள் வழங்க சென்ற மாதம் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. இதன்படி மொத்தம் 2647 அடையான அட்டைகள் தயார்செய்யப்பட் டுள்ளன.

#### கலங்கரை விளக்கம்

மாதக் கடற்கரையில் அர சாங்கத்தினுல் 50000 ரூபா செல வில் கலங்கரை விளக்கம் ஒன்று அமைம்கப்பட்டு வருகிறது. இதன் மூலம் மாதகல், சுனிபுரம், குடி கேசன்தறை பகுதிகளிலுள்ள மீனவர்கள் தன்மை பெறுவார் கண் என எதிர்பார்க்கப்படு கிறது.

# விதை வெண்காய விநியோகம்

வட பிராத்திய விற்பினத் திண்க்களம் வீவசாயிகளுக்கு விதை வெண்காயத்தை விறிபோ இக்கவுள்ளது. இருத்தல் ஒரு ரூபாய்க்கு விறிபோகிக்கப்பட விருக்கும் மேற்படி வெண்கா யத்தை பெற விரும்புவோர் மேற்படி விற்பின நில்வேற்களில் தொடர்புகொள்ளலாம்.

#### கால்நடை தீனி நிலேயம்

திருநெல்வெனியில் காற்றடை கன் கோழிகளுக்கான தீணி வடை கீன உற்பத்தி செய்யும் நின்ய மொன்றை 25-ம் தீகத் புதன் கிழமை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. மேற்படி நில்பம் தினமும் 10 தொன் தீனியை உற்பத்தி செய் யும் என எதிர்பாரிக்கப்படுகிறது. இந்நில்யத்தின் உற்பத்திகளின் கிற்பின மாரிச் மாதம் 1-ம் திகதி யாழ்ப்பாண மாவட்ட அடைமைச் சர் திரு. யு. பி. விஜயக் 1 காறைக் ஆரம்பித்து கையக்கப்படும்.

#### அயோக்கியதை

வேண்டுமெடுமை நன் நடை பூண் ஏமாற்றும் ஒருவன் தட் கோப் படைத்த கடவுள் ஏமாற்று வரன். — விவேட்டர்.

நிரந்தரமான நக்கையப்படி கைவிட்டுத் தற்காவிக நவ்கைய கண் நாடுவது அமேரக்கியதை,

தீயவர் நம்மை நேருக்கு நேராக நின்று பாரீக்கக் ககவர் என்றெக்லாம் அறிவிக்லாமல் பேசப்படுகின்றது. அந்தக் கருத்தை நம்பலேண்டாம். ஆதா யம் ஏதேனும் இடைக்குமாகும், வாரத்திக் எந்த நானிலும், அபோக்கியதை நம்மை ஏறிட் டுப் பாரீத்து, தேரிமையைக்கட கிரட்டிவிடும். — டிக்கீம்.

ஒவ்வொரு மனிதனும் தன் அண்டையில் இருப்பவர்கள் தன்னே ஏமாற்றுமலிருக்க கேண் டும் எண்று கவனமாய்ப் பார்த் தக் கொல்கிறுன். ஆனுல் பின் குக் ஒருகாலம் வருகின்றது, அப் பொழுது அவன் தான் எவரை யும் ஏமாற்றுமலிருக்க வேண் நீமே என்று கவனமாயிருக்கத் தொடங்குகிறும். அதமுதல் என் வாம் சரியாக நடந்து வருகின் நது.

திய வழியில் வந்தது எதவும் நேய்ந்து போகிகுறது. ஏடின னில் அதிலேயே அழிவுக்குரிய சாபந்திடு அமைந்திகுக்கிகுந்து; திய வழிகளில் வந்த பொழுக்கை கோத் தீய வழிகளிலே விரயம் செய்யவே ஆகையுண்டாகும்.

— எம், ஹேன்றி.

அயோக்கியதை பாறையும் விடாது. நண்பரையும் ஏமாற்றும், பகைவரையும் ஏமாற்றும்; முடித் தாக், டைவுள்ளும் ஒமாற்றும். — பாம்கோக்ப்ட். பல்கவேக்கழகத் தெரிவு முறைக்கு கலேவர் அமீர் கண்டனம்

ஏற்கனவே இலங்கைப் பல் **கிக்கழக** வளரசங்களில் அனு மதி பெற்றுக் கல்வி பவின்ற கொண்டிருக்கும் பலருக்கு இம் ருமை முறுபர்க்கும் அனும் வழங் கப்பட்டிருப்பதாகவும் தற்போ தவ [இவ்வகுட] பல்கண்க்கழக அனுமதியில் பெருமளவு மோசடி இடம்பெற்றிருக்கின்றதேக் றும் இதனே விசாரிக்க ஒரு விசா ரண்டு குழு நியமிக்கப்பட வேண் இமென்றம் எதிர்க்கட்கிற் கலே வர் திரு. அ. அமிர்தலிங்கம் சென்ற வரரம் பாராளுமன்றத் தில் வைத்து அரசாங்கத்தைக் **ுட்டுள்ளார்.** 

மேற்படி 2-ம் முறை மதி வழங்கப்பட்டிருப்பதற்குச் சான்றுகப் பல புள்ளி விபரங்களே யும் எதிர்க்கட்சித் தவேவர் சமர்ப் பித்தார்.

## ஆர்ப்பாட்டம்

இம்முறை இலங்கைப் பல் கவேக்கழ மருத்துவமீடத்துக்கு மாணவர்கள் தெரிவு செய்யப் தெரிவு செய்யப் பட்ட முறைக்கு எதிராக யாழ்ப் பல்கவேக்கழக மாணவ மாணவீகள் பெரும் ஆர்ப்பாட்ட ஊர்வனங்களே பாழ் நகரிலும், பல்களேக்கிலும் சென்ற இழமை நடாத்தினர்.

# கொழினுட்பப் பயிற்சி வகுப்புகள்

சாவகச்சேரி டிறிபேக் கூறைய ரி**யில்** தொழினுட்பப் பயிற்கி வைகுப்புள் ஆரம்பிக்கப்படவுள் வான. இவை சரவகச்சேரி பாரா ளுமன்ற உறப்பினர் திரு. வி. என். நவரத்தினம் அவர்களால் அங்குரார்ப்பணம் செய்து வைக் கப்படவுள்ளது.

# கூட்டாகத் திறந்து வைத்தனர்

வங்காலே மக்களின் உதவி மில் கட்டி முடிக்கப்பட்ட வங் காலே கிராம அபிவிருத்திச் சங் கக் கட்டிடம் சென்ற வாரம் மன்ஞர் தொகுதி பாராளுமன்ற உறப்பினர் இரு. சூறசதாச**்** அவர்களாலும் மன்னர் அரசரங்க அத்பர் தரு, கமிகள் பெஞ்சுடோ அவர்களாலும் இறந்து வைக்கப் HLLE.

# CUITAEN கிறிஸ்த மாணவர் இயக்கம்

பேராதனே இறிஸ்த மாண வர் இய**க்கத்தின்** தஃலவியாக ஆம்கெல செறப்பு மாணவியான செல்வி வேனிதறோதி குமாரசரமி செய்யப்பட்டுள்ளார். தெரிவு கடைடிக்குளி மகளிச் கல்லோரியின் படைய மாணவியான வனிதா ஜோதி குமாரசாமி J. I. C. C. F. திர்வாக சபை உறுப்பினராக£ கடமையாற்றியவர்.

#### இறையியற் கோலங்கள்

அம்பட்டிய தேசிய இறை யியத் பயிற்கிக் கழக மாணவர் இறையியற் சோலங்கள் என் ஏடொன்றை ஆரம்பித்துள்

**தே**தோலிக்க திருச்சபையில் மலர்த்த வைரும் புதிய சிந்தவோ கட்கும், சிரிய தெறிக்கும் ஏற்ற சான்முக ் இறைவியற் சேசலங் அமைந்துள்ளது. இனம் மாணவ உள்ளங்களில் முகிழ்த்த சிற்றரு வியின் துள்ளவழகின் இதிலே பரச்சக் காணவரம். ''இறையியற் கோலங்கள்'' தெர்டர்ந்து வெளிவர இறைவன் அறுள்புரிவானுக.

# ஜி. ஜி. சிகிச்சை நிலேய வேலேகள் ஆரம்பம்

தமிழர் விடுதன்க் கூட்டணி யின் முதுபெரும் தஃவைரான அம ரர் திரு. ஜீ. ஜீ. பொன்னம்பலத் இன் நின்வு தினமான கடந்த தில் கட்கிழமை (9-ம் தக்தி) அவரது ஞாபகார்த்தமாகத் தெல்விப்பன யில் அமையவிருக்கும் நவின புற்றுநோய் இதிச்சை நில்யத் இன் கட்டிட வேண்கள் ஆரம்ப INTE BOT

# பொதுமக்களது பணத்திலிருந்து மாதப் படி பேறமாட்டேன்

யாழ் மாதசரசபை தரும் பொதுமக்களின் வரிப் பணத்தி விருத்தை மாதாத்தப் படிமைற் தான் ஒருபோதும் எடுக்கப்போவ என்றும், முன்பு அரசாங் கம் தந்தது பேரண்று அரசாங் கம் அந்தப் படிபை மீண்டும் தந் தாலேயே தான் அதன் ஏற்றுக் கொள்ளப் போவதாகவும் யாழ் மாநகர சபையில் தமிழர் விற த‰் கட்டணி உறப்பினரான இரு. ச சனமுகராசா தெரிவித்

இதகுறித்த ஒரு சில முக்கிய பிர முகர்களிடம் விசாரித்தபோது, ''அரசால்கம் தருவதாயிருந்தால் அந்தப் படி மக்களது பணமின்றி வானத்தின் சூன்பத்திலி நுத்து பிறக்கும் பணமாகுமா?" என்ற வினவிரைர்.

# 142 வயது மனிதர்

இந்தியாவில் உத்திரப் பிர தேசத்தைச் சேர்ந்த தொசரிக் தெராமத்தில் குல்லு என்பவர் 142 வயது உடைமவராக வாழ்ந்து வருகிறுர். இவர் தரம் 1857-ல் நடந்த செப்பாய்ச் சலகத்தை நடத்த கிப்பாய்க் கலகத்தை (Indian Mutiny) தேரிற் பார்த்த வர் என்ற கூறுக்குருர்.

திரைப்படத்தில் இந்தியர் சாதனே

கடந்த வருஷம் இந்தியாவே உலகில் அதிகமான திரைப்படங் ்ளத் தயாரித்துள்ளது. தின மெரன்றுக்குச் சராசரியாக இரண்டு படங்கள் வெளிவந்த வண்ணம் இருக்கின்றன. இவற் றள் தெலுக்குப் படங்களே அதி கம். அடுத்த இடம் தமிழ்ப் படங்களுக்கும் இத்திப் படங்க ளுக்கும் கிடைத்துள்ளது.

#### விவாகம்

## யோன் அற்புதராசா — எ**ஸ்**தர் தேவதயாநி**தி**

புத்தூர் மெதடிஸ்த திருச் சமைய்க் சேர்ந்த இரு. N. A. இராமலிங்கத்தினதும் காலஞ் சென்ற ஜெபமணி இரசமலிங் கத்தின் தும் புத்திரன் போன் அற்புதரசசாவுக்கும், ஏழாவே திருச்சபை அயச் வட455 சேர்ந்த திரு. கே. ஐ. தேவதாச னதும் திருமதி புஷ்யராணி தேவ தாசனதும் புத்திரி எஸ்தர் வேவ தயாநிதிக்கும் சென்ற மாதம் 26 ஆம் திகதி திங்கட்கிழமைச்சயற் ரம் நாது மணியேளவில் ஏழாகூ வடக்கு பா. அ. ஆ. ச. ஆலமத் 多山 பரிசுத்த விவாகம் பெற்றது. வீவாக ஆராதண்டைய சபை ஊழியன் திரு. நேசன் தெர்காமரதும், புத்தூர் சபை ஊழியன் திரு. எஸ். சத்திரசேக ரத்தினதும் உதவியோடு அருள் தரு. D. R. அம்பலவரணரவர் ad நடாத்திரைர். அராவிச் சமை ஊழியனும், மணமகளின் கைமத் துவரும், மணமகளின் ஒன்றை விட்ட சகோதரருமான V. N. தருமகுனசிங்கம் மணம களுக்கு நல்தாபதேசஞ் செய்தார். முடிவில் சமுகமளித்தோர்க்கு விருந்துபசாரம் நடைபெற்றது. சன்சோனி அறிக்கை விற்பணேயில்

1977 ஆகஸ்ட் கலவரம் பற்றி விசாரண் நடாத்திய நீதியரசர் திரு. M. சன்சேருளியின் அறிக்கை புரசுரமாக வெளியாகியுக்கை and. 311 usabatata Garan. மேற்படி பிரசுரம் 16 ருபா 50 சதம் விஃவில் அரசாங்க வெளி வீட்டுப் பகுதியில் விற்பிண செய் யப்படுகின்றதாம்.

#### அப்பிராயம்

நமது மன ஆசீவங்கள் எப் படியோ ஆப்படிபே நம் அபிப் பிராயம்களும் இருக்கும்.

பெருங்கூட்டமான பொது மக்களின் அபிப்பிராயம் என்பது (நம**்கு**) இரண்டாவது மனச் சாட்சி போன்றது: சிலர் அதையே முற்றிலும் நம்பியிறுப் — டபின்பு ஆர் ஆல்கேர்,

எக்கா, அதிகாரமும், உச்ச நின்விறுள்ள பதேச்சா இகாரம் உட்பட, இறுதியாக அபேப்நோ யத்தையே சார்த்து நிற்கு**ம்** 

நேற்று நான் சொன்னமை **களுக்கெக்லாம் மாறபாடாயிருப்** பினும், இ**ஃறு நான் எமை நம்**பு கிறேஞே அ**மைச் சொக்**னியே திருவே**சு.** — வென்டல் ஃ பீலிப்**க்**.

и Свет Виграмя அமேத்து ஆட்டக் கடிய சக்க ஒன்று மக்களிடம் இருக்கின்றது. அதை மின்னல், புயம், பூடம்பட அதியமைகளே விட மேலான ஆற்றலுள்ளது; அது நாகர்க உல ம் முழுதும் கோபிக்கக் கடும் என்ற உணரும் அச்சமேயாகும். \_ டேனியல் வெப்படைர்.

அபிப்பிராயம் படைகளோ விட வல்கமையுள்ளது.

— யாமாஸ்டன் பிரம

உலகில் நடுமையோ திடு மையோ செய்வதில் முக்கிய மான விஷயம் அபிப்பிராயம். விஷயங்களேப் பற்றிய அவருவ அப்பிராயங்களே நம் அழிவுக் குக் காரணமாயிருக்கின்றன.

— மார்க்கள் அள்டோனிய**ன்** 

சட்டங்களேப் பார்க்கினும் உலகை அதிகமாக ஆட்சி புரி வது அபிப்பிராயமே. நம்முடையை சொத்துக்கினவும் உயிரையும் காத்து நிற்கும் முக்கியமான கோட்டை தனி மனிதர்களும், மக்கள் கூட்டங்களும் கொண் டுள்ள ஒழுக்க சம்பத்தமான முடிவு உளேயன்றி, நீதித் தலங் களிலும் முடியு அல்ல. வளர்⊅இ பெற்று வரும் சமுகத்தில் ஆயு தங்களுக்குப் பதிலாக அபிப்பிரா யமே மேலோங்கி நிற்கும்.

பெரும்பானான மனிறர களுக்கு அபிப்பிராயமே இடை யாது. சிலறுக்கு மட்டுமே சொந்த அபிப்பிராயம் என்றை இருக்கும். அது சிந்தனே செய்து அநிசுவ அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கும். — ளியும்.

உலகிலுள்ள முதன்மையான பொய் பொதுமக்களின் அபீப் பிராயம் எம்பது. — கார்வேல்.

as or or or or மனப்பான்மை யுள்ள ஒருவன், மற்றொருவன் தடை அபிப்பிராயத்தை மசற்றிக் கொண்டால், அவன் மீற குற் றம் சாட்டமாட்டான்.

பெரிய நான்கு சந்தர வண் டியை ஓட்டுபவன், இலகாகு கண்க் கையிலே பிடித்துக் கொண்டு, அதிரைகளேயே அவ வித்த ஒட்டுவது பேரல், இராஜ தந்திரி பொதுஜன அடிப்பிரா பந்தைத் தொடர்ந்த செல்ல பேண்டும்.

— Co al. Capi.

மற்ற மனிதர்களின் கண் கனே நம்மைக் கெடுக்கும் கண் கன். என்னத் தவிர மற்ற யாவ ரும் ஒரு டர்களாயிரு ந்தால், எனக்கு நேர்த்தியான உடை aCanr, பெரிய வீழ்களோ, உயர்த்த நாற்காவிகள் முதலிய வைகளோ தேவையில்கே.

- ஃபிரம்க்கின்.

ஒரு ஆகிரியனின் நாலிக் என் கருத்துப்படியே எழு**நியுள்**ள ப**து** இயை நான் பாராட்டிய புகழ் கிறேன். அவர் என் கருத்துக்கு மாறுபடும் இடக்களில் அவர் கற் றுக்கள் தவருனவை என்று நாவ் மூடிவு கட்டுகிறேன்.

சொந்த அபிப்பிராயம் எதுவு மின்றி, பிறருடைய அபிப்பிரச யத்தையும் விருப்பத்தை யுமே சார்த் இருப்பவ<sub>ன்ன</sub> பெர்ற கருதலாம்

சாலியாயுள்ள தோல் பைக ளோக் காற்று புடைக்கச் செய்யும்; மூடர்களே அபிப்பிரரயம் புடைக் கச் செய்யும்.

தனி மனிதனின் அப்ப்பிரா யம் பனவீனமானது. ஆனுல் பொதும¢களின் அப்ப்பிராயம் அநேகமாகச் சர்வ வேல்கைமையும்

ஒரு அபிப்பிராயம் உண் மைக்குப் பொ பெரருத்தமாயில்லா பைக்குப் பொருத்தமாயாலா விட்டாலும், அத உன்னுடை யது என்பதற்காக அதைப் பிடி வாதமாகப் பற்றிக் கொண்டிருத் தால், உண்கமைய விட நீயே மேலானவன் என்ற சருதுவதா

9000 உரோமங்களேர. இரண்டு தானியங்களோ ஒன்ற போல இருந்ததில்லே; இதபோல உலக≱தில் ஒரே மாதிரியான இரண்டு அபிப்பிராயங்கள் என் DG L இருந்ததிக்கே. உலகம் அன் தேநிதம் பொதுவ என இயல்பு பலவகைகளாகப் பிரிந் திருத்தனரகும்.

மனிதர்கள் நம்மை நிந்திக் தும்பொழுது, நாம் நம்மையே சந்தேதித்துக்கொள்ள வேண் நம்; அவர்கள் நம்மைப் புகழும் பொழுது, நாம் அவர்களோச் சந் தேதிக்க வேண்டும் என்ற சொல் வத தெனிவாகக் கண்டை ஒர் உண்கம்பாகும்.

மானிட வருக்கத்தின் அபிப் பிரசயம் பத்றிய வரசாறு எட் பது மக்கடைய அவறுகளின் வரலாறேயாரும். \_ அரல்டேர்.

வேற்றுமைக் அப்பிரரய காக நான் ஒரு மனிதன் விட்டு விலக மாட்டேன். அவனுடைய முடிவைக் கண்டு கோபமடைய வும் மாட்டேன். ஏனெனிக் நானே கில நாட்களுக்குப் பின் என் எதுத்துக்கு எதிராக முடிவு செய்யக்கடும். - anf. sruad d'agarair.

Bishops Charge

# The Third World and the Third Church

"The coming of age of The Third World and the Third Church will be the most significant event of the last two decades of the twentieth century" said the Rt. Rev. D. J. Ambalavanar in the course of his Charge to the Diocese at the 34th Sessions of the Jaffna Diocesan Council of the Church of South India which commenced yesterday at Vaddukoddai.

The 97 African, Asian and Latin American countries at the United Nations refer to themselves as the Third world and the people who live in these regions constitute two-thirds of the population of the World.

Armaments and troops of the Industrialised, capitalist or communist blocks, though proliferating are no indication in the modern age of any significant measure of power or strength. That Iran was able to hold the United States of America in 'chains' for well over a year is recent history.

#### The New Surge

According to projections of futurologists, 58 per cent of the Christians in 2000 A.D. will belong to The Third Church. It is a privilege for us to live in this age which has seen a surge of the Christian faith in Third World Countries never before witnessed in the history of Christianity. In our neighbouring continent of India, the percentage of Christians has risen from 2.3 per cent to more than 3 per cent [In 1980 alone, 6000 Christians were baptized in the Vellore Diocese]. In Korea, the Phillipines Africa and North America and India, The Third Church will be a factor to be reckoned with, in the year 2000 A D, which many of us by God's grace may possibly live to see.

#### The Encounter

What will be the implication of this cataclysmic change to us as the Christian Church today?

The Church of the Twenty-first century will be more a Church which embraces our ancient civilisation. The encounter will be between Western spirituality and Asian religious vision. Theological developments in the next century would have to cope with this encounter.

#### The Structure

The structure of the *Third* Church too is bound to change drastically with a younger generation (age 15-30, who anticipate and welcome change and who are generally optimistic in outlook) constituting the hub of the new Church.

Above all, The Third Church would not be the Church of the haves but the Church of the have-nots as anticipated by our Lord in his 'manifesto' which he announced in his first Sermon at Nazareth. It is the Church where we are commissioned:

"to preach the Gospel to the poor, to heal the brokenhearted, to preach deliverance to the captives

to recover sight to the blind to set at liberty them that. are bruised."

#### A Specific Mission

Our duty as a Christian Church therefore, as we stand at the cross roads of a new decade, is not so much our preoccupation with "the maintenance jobs" of the Church, however pressing they may be, but the task of moving forward with the overriding motivation to understand and follow the Commission which our Lord has set before us as our goal and to transform this commission into a specific mission for the Christian Church in Sri Lanka.

#### Temptations

Two temptations are likely to befall us as we prepare ourselves, as a Church, to face new challenges.

One is the danger of a cloud of utoplanism enveloping our vision and the other is the temptation of either paying a thin regard to our past traditions and beliefs in our newborn enthuslasm for a new order, or being smothered by an overwhelming sensitivity to our ancient glory and becoming prisoners of our history.

Whatever our attitudes, it is important to remember that we are a part of *The Third Church* and we have to face new responsibilities and meet new challenges.

#### Our goals

Our goal as the Jaffna Dio. cese of the CSI in the next decade should be to enlarge our 'family' by adding at least one Church every year to our Diocese, and increase our numbers from its present strength of some 5000 to about 12,000 or 15,000 during the next five years.

We have to strive earnestly to be a big Church with our vision proportionately big, bearing in mind however, the truth that our strength depends ultimately not "in the many mighty and the many wise" but in the strength and nurture we derive from the The good News.

#### A New Doctor

Thayalan Ambalavanar has been successful in the recent M. B. B. S. Examination from the Christian Medical College, Vellore. He has just begun his one year's internship at the Christian Medical College Hospital, Vellore.

Thayalan is the elder son of the Rt. Rev. D. J. Ambalavanar. Bishop of our Diocese and Dr. Mrs. Ambalavanar. After brief periods at the Uduvil Girls' College and Jaffna College he had his schooling at Elmhurst Prep. School, Croydon, England and Bishop Cotton Boys' School, Bangalore. At Vellore Thayalan was active in the Students Union of which he was successively Secretary & President during the last two years.

#### Excerpts from the First Address of Rev. (Dr.) Premasagar

Subject: Your Kingdom Come

Protestant Churches don't very much emphasise the Church. They feel a little shy of it. Indian Christian Theologians differentiate between the Kingdom and the Church. People appear more to be fascinated by the Kingdom than by the Church. A correct under standing of the theology of the Church today seems to be weak.

The Churches have often imitated the role of missionary societies which seldom emphasise or reflect the Being of the Church, as a people living in communion, sharing each other's resources cares and burdens and coming into grips with issues, confronting the community.

The Church is not, as is often thought an interim arrangement before the coming of the Kingdom The Epistle to the Ephesians speaks of the "glory in the Church". It is a 'glory' based on community living at the grass root level, as described in Acts of a people 'sharing', 'selling', 'breaking the bread etc.

'Local expression' is an important phenomenon of the Church. The Krishna-Godaveri Diocese is an example where despite dislocation and disunity at the level of the hierarchy, the Church is kept alive by the spirit and the indomitable faith displayed by the local community.

In China during the cultural Revolution, Christian homes became the focal point of many small Christian communities which exerted a general healing influence in the Church and kept alive the 'flame' in the teeth of opposition and disillusionment.

Our middle - class oriented Church services often cause embarassment to the less educated members of the Church. In this context it is important that the teaching ministry of the Church is given priority. (Our Church liturgy is not often understood by the average Church member) Regular Bible Study at the local Church level should constitute an import. ant activity of the Church. The nurture of the Church is an aspect of Church life which needs more attention than has been given to it in our Churches where administrative problems often most of the time of the Presbyter and Church officers.

The body of Christ (which the Church is) should be above all, an expression of our pervasive love at the local level. Projects at the local Church level should be oriented towards helping the less fortunate members of the congregation. Dorcas stitched clothes. A teaching ministry should include a ministry of organising training in such projects or crafts at the local level.

#### Indian Christian Musicians to Tour Sri Lanka

A team of some thirty artistes from the Christian Arts and Communication Service, Madras led by Mr. Suviseshamuttu the head of the institution will be in Sri Lanka during the first two weeks of March to give performances of classical oriental music, dance and drama. Their programme is to begin in Colombo on 1st March and continue through shows and teaching workshop in Kandy, Badulla, Nuwara Eliya, Hatton, Batticaloa, Jaffna and Kilinochi. They are expected to give a free public performance in Jaffna town on Friday the 13th and another one in Kilinochi on Sunday the 15th. A workshop under the auspices of the CISRS may be held on Saturday morning.

The tour is funded by the Chrtstian Conference of Asia as a cultural exchange programme under Minorities concerns of CCA's Urban Industrial Mission Department.

#### World Student Christian Federation to train Secretaries in Negombo

The fourth "Asian Secretaries Formation" (ASF), a leadership training programme of the World Student Christian Federation (Asian region), will be held in Sri Lanka from February 28th to March 28 with about thirty participants from a dozen Asian and Pacific countries.

Under the selected theme of "Development, Traditional Values and Christian Responsibility in Asia and Pacific", the programme will have discussions, sharing of experiences of participants, and "exposures" of participants to various Sri Lankan situations,

The Student Christian Movement of Sri Lanka (SCM), the local WSCF affiliate will host the programme at the Centre for Society and Religion, Negombo.

Mr. S. Vijayakulasingham, the YMCA Secretary who hails from Navaly and Mr. S. Gurupatham, an old boy of Jaffoa College are among the Sri Lankan participants selected for the Course.

#### Jaffna School Children Abroad on Field Service

The American Field Service organisation selected forty eight school children from Sri Lanka this year to be sent to Western Countries for a year of study and experience. Two students selected from Jaffna viz. Miss Rushira Kunanayagam of Chundikuli Girls' College and Mas. J. J. Navaratnarajah of St. John's College have left for New Zealand already. Too more viz. Mas. I. Vithyananthan of St. John's College and Miss Melony Sugunarajah of Uduvil Girls' College will be going to the USA in August this year.

Registered as a Newspaper at the G. P. O., Sri Lanka under No. QB. 1100125 |81

Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India by Mr. Philip Matthews residing at 19, Lady of Miracles East Road, Jaffna, and published by Mr. Alvappillai Rajasingam, 330, Navalar Road, Jaffna, at 5ri Sanmuganatha Press, Kankesanthurai Road, Jaffna on Friday, 27th February, 1981.